



COMUNE DI BADIA
Provincia di Bolzano

GEMEINDE ABTEI
Provinz Bozen

COMUN DE BADIA
Provincia da Balsan

Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE

Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbal de deliberaziun dla
JUNTA DE COMUN

01.08. Amministrazione generale
01.08. Allgemeine Verwaltung
01.08. Aministraziun generala

Nr. 42

19.02.2025
09:00

OGGETTO:

Riorganizzazione del centro scolastico a La Villa - concorso di progettazione con procedura aperta in due gradi - affidamento delle prestazioni tecniche al raggruppamento temporaneo fra arch. Siegfried Delueg, Bergmeister Srl e Archacustica Snc

BETRIFFT:

Umbau des Schulzentrums in Stern - Planungswettbewerb mit offenem zweistufigen Verfahren - Vergabe der technischen Leistungen an die Bietergemeinschaft zwischen Arch. Siegfried Delueg, Bergmeister GmbH und Archacustica OHG

ARGOMËNT:

Reorganisaziun dl zënter dles scores a La lla - concurs de proietaziun cun na prozedöra daverta a dui livi - afidamënt dles prestaziuns techniques al ragrupamënt tl tëmp limitë inanter arch. Siegfried Delueg, Bergmeister Srl y Archacustica Snc

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Badia, i componenti della giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Abtei, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Do adempimënt dles formalitës scrites dant dala lege regionala sön l'ordinamënt di comuns, se á abine tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Badia, i componënc dla junta de comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Al é presënc:

		Assenti giustif.	Abwesend entsch.	Assënc iustif.	Assenti ingiust.	Abwesend unentsch.	Assënc nia iust.
Giacomo FRENADEMETZ	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt						
Thomas PESCOLLDERUNG	Assessore/Gemeindereferent/Assessor						
Dr. Werner PES COSTA	Assessore/Gemeindereferent/Assessor						
Edit DAPOZ	Assessore/Gemeindereferent/Assessor						
Elide MUSSNER	Assessore/Gemeindereferent/Assessor						
Dr. Christian PEDEVILLA	Assessore/Gemeindereferent/Assessor			X			

Assiste il Segretario

Seinen Beistand leistet der Sekretär

Al assistësc le Secreter

Dr. Vincenzo CLARA

Il Sindaco, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta ed invita i presenti a deliberare sull'argomento suindicato.

Der Bürgermeister, erklärt nach Feststellung der Beschlussfähigkeit die Sitzung für eröffnet und ersucht die Anwesenden über obigen Gegenstand zu beschließen.

L'Ombolt, do avëi constaté le numer legal di presënc, detlarëia daverta la sentada y inviiëia a deliberé sön l'argomënt suradit.

Vista la delibera del Consiglio comunale n. 36 del 10.12.2020, con la quale è stata approvata la bozza di convenzione con la Provincia Autonoma di Bolzano per la progettazione ed esecuzione dei lavori di riorganizzazione del centro scolastico a La Villa;

Accertato che la convenzione firmata digitalmente in data 20.01.2021 prevede tra l'altro:

- progettazione ed esecuzione dei lavori di riorganizzazione del centro scolastico di La Villa (scuola superiore, scuola di musica, scuola media e abitazione del custode) per un importo complessivo di Euro 15.841.000,00 di cui Euro 11.764.562,49 per lavori ed Euro 4.076.437,51 come somma a disposizione dell'amministrazione;
- il Comune di Badia svolge tutte le funzioni tecniche ed amministrative, sia nella fase progettuale che nella fase esecutiva e funge da Stazione appaltante per l'espletamento di tutte le procedure di affidamento;
- i costi saranno sostenuti per una quota del 65,81% a carico della Provincia Autonoma di Bolzano e per il 34,19% a carico del Comune di Badia;

Vista la delibera n. 142 del 27.07.2023, con la quale è stato indetto un concorso di progettazione con procedura aperta in due fasi sopra la soglia comunitaria ai sensi dell'art. 154 del decreto legislativo n. 50 del 18.04.2016;

Visto che, secondo il calcolo dell'onorario e del disciplinare di concorso, è prevista una somma totale d'appalto di € 1.602.223,18 suddivisa come segue:

- € 137.643,27: progetto preliminare,
- € 428.132,78: progetto definitivo,
- € 344.430,84: progetto esecutivo e
- € 692.016,29: direzione lavori.

Constatato che con delibera n. 300 del 30.12.2024, è stata effettuata l'aggiudicazione definitiva ed efficace dei servizi a favore del raggruppamento temporaneo ancora da costituire, composto dall'arch. Siegfried Delueg di Vipiteno, Bergmeister Srl di Varna e Archacustica Snc di Renon;

- che il termine dilatorio di 35 giorni ai sensi dell'art. 39, comma 1 della L.P. n. 16/2015 è decorso il 04.02.2025 e che entro tale data non è stato notificato alcun ricorso;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 36 vom 10.12.2020, mit welchem der Vereinbarungsentwurf mit der Autonomen Provinz Bozen zwecks Planung und Ausführung der Arbeiten für den Umbau des Schulzentrums in Stern genehmigt worden ist;

Festgehalten, dass die digital unterzeichnete Vereinbarung vom 20.01.2021 unter anderem folgendes vorsieht:

- Planung und Ausführung der Arbeiten für den Umbau des Schulzentrums in Stern (Oberschule, Musikschule, Mittelschule und Hausmeisterwohnung) mit einer Gesamtsumme von Euro 15.841.000,00 wovon Euro 11.764.562,49 für Arbeiten und Euro 4.076.437,51 als Summe zur Verfügung der Verwaltung;
- die Gemeinde Abtei übernimmt sämtliche technische und administrative Aufgaben, sowohl in der Planungs- als auch in der Ausführungsphase, und fungiert als Vergabestelle zur Durchführung aller Vergabeverfahren;
- die Kosten werden zu 65,81% zulasten der Autonomen Provinz Bozen und zu 34,19% zulasten der Gemeinde Abtei aufgeteilt;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss Nr. 142 vom 27.07.2023, mit welchem ein Planungswettbewerb mit offenem zweistufigen Verfahren über EU-Schwellenwert, im Sinne des Art. 154 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 50 vom 18.04.2016, ausgeschrieben worden ist;

Gesehen, dass laut Honorarberechnung und Wettbewerbsauslobung eine Ausschreibungssumme von insgesamt Euro 1.602.223,18 vorgesehen und wie folgt unterteilt ist:

- € 137.643,27: Vorprojekt,
- € 428.132,78: endgültiges Projekt,
- € 344.430,84: Ausführungsprojekt und
- € 692.016,29: Bauleitung;

Festgehalten, dass mit Beschluss Nr. 300 vom 30.12.2024 der endgültige und rechtswirksame Zuschlag der Dienstleistungen an die noch zu bildende Bietergemeinschaft, bestehend aus Arch. Siegfried Delueg aus Sterzing, Bergmeister GmbH aus Vahrn und Archacustica OHG aus Ritten, erteilt worden ist;

- dass die Stillhaltefrist von 35 Tagen im Sinne des Art. 39, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 am 04.02.2025 abgelaufen und innerhalb dieses Datums kein Rekurs zugestellt worden ist;

Odüda la delibera dl consëi de comun n. 36 di 10.12.2020, tres chëra che al é gnü aprové le sbôz de convenziun cun la Provinzia Autonoma de Balsan por la proietaziun y l'esecuziun di laurs de reorganisaziun dl zënter scolastich a La Ila;

Odü che la convenziun firmada digitalmënter ai 20.01.2021 prevëiga danter l'ater:

- proietaziun y esecuziun di laurs de reorganisaziun dl zënter scolastich a La Ila (scora alta, scora de musiga, scora mesana y abitaziun dl vardian) por na soma totala de Euro 15.841.000,00 de chisc Euro 11.764.562,49 por laurs y Euro 4.076.437,51 sciöche soma a desposiziun dl'aministrazion;
- le Comun de Badia surantol dötes les funziuns techniques y amministratives, sides tla fasa de proietaziun sciöche ince tla fasa de esecuziun y fej da staziun apaltanta por dötes les prozedöres de afidamët;
- I cosc vëgn partis sö por 65,81% a ciaria dla Provinzia Autonoma da Balsan y por le 34,19% a ciaria dl Comun de Badia;

Odüda la delibera n. 142 di 27.07.2023 cun chëra che al é gnü scrit fora n concurs de proietaziun cun prozedöra daverta a dui livi sura le limo europeich aladô dl'art. 154 dl decret legislatif n. 50 di 18.04.2016;

Odü che, aladô dl cunt di onorars y dles condiziuns de concurs, él preodü na soma d'apalt totala de € 1.602.223,18, partida sö sciöche chiló dessot:

- € 137.643,27: proiet preliminar,
- € 428.132,78: proiet definitiv,
- € 344.430,84: proiet esecutif y
- € 692.016,29: direziun di laurs.

Constaté che cun deliberaziun n. 300 di 30.12.2024, él gnü fat l'aiudicaziun definitiva y da faziun di sorvisc a bëgn dl ragrupamënt ciamó da costitui, formé dal'arch. Siegfried Delueg da Sterzing, Bergmeister Srl da Vahrn y Archacustica Snc da Ritten;

- che le termin dilatore de 35 dis ai sënsc dl'art. 39, coma 1 dla L.P. n. 16/2015 é tomé le 04.02.2025 y che anter chësta data ne él gnü notifiché degun recurs;

Preso atto che giusta disposizioni di cui all'art. 63, comma 4 del D.lgs. n. 50/2016 e disciplinare di concorso - punto A6.9 (pag. 67), con lettera prot. n. 564 del 13.01.2025 è stato richiesto al vincitore del concorso di presentare un'offerta per le successive fasi prestazionali, ossia progettazione definitiva ed esecutiva, coordinamento della sicurezza in fase di progettazione nonché direzione dei lavori e coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione, mediante un ribasso percentuale sull'importo a base d'appalto di € 1.464.579,91 (€ 1.602.223,18 detratto l'importo di € 137.643,27 per il progetto preliminare);

Vista l'offerta presentata dall'arch. Siegfried Delueg con un ribasso dello 0,50% pari a Euro 1.457.257,01 (€ 1.464.579,91 ridotto dello 0,50%), oltre al contributo previdenziale e all'IVA, assunta al protocollo del comune il 31.01.2025 al n. 1880;

Constatato che l'importo totale delle prestazioni tecniche ammonta quindi a complessivi € 1.594.900,28 suddiviso come segue:

- € 137.643,27: progetto preliminare,
- € 425.992,12: progetto definitivo,
- € 342.708,68: progetto esecutivo e
- € 688.556,21: direzione lavori.

- che con delibera n. 300 del 30.12.2024 è stato riconosciuto un importo di € 48.175,14 come 1. premio e considerato come acconto sull'onorario per il progetto preliminare che dovrà essere integrato in seguito al concorso di progettazione e che la quota a carico del Comune di Badia è già stata impegnata nel bilancio di previsione;

Viste le deliberazioni del consiglio comunale n. 49 e 50 del 20.12.2024 con le quali è stato approvato il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2025-2027;

Visti i pareri positivi espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:

- parere tecnico con impronta digitale:
ZI70OPBvw4p4j6HsR5hitZXn7z5uieVI0GJu261zkK0=

- parere contabile con impronta digitale:
Nilad634HV8HPR5IfnbHi6+aY0xRdKjwLyZVgZdBVg4=

- dass im Sinne der Bestimmungen des Art. 63, Absatz 4 des GvD. Nr. 50/2016 und der Wettbewerbsauslobung – Punkt A6.9 (Seite 67), mit Schreiben Prot. Nr. 564 vom 13.01.2025 der Wettbewerbsgewinner aufgefordert worden ist, ein Angebot für die weiteren Leistungsphasen, und zwar endgültiges Projekt, Ausführungsprojekt, Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase sowie Bauleitung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase vorzulegen und zwar durch Angabe des prozentuellen Abschlages auf den Ausschreibungsbetrag von € 1.464.579,91 (€ 1.602.223,18 abzüglich des Betrages von € 137.643,27 für das Vorprojekt);

Nach Einsicht in das vom Herrn Arch. Siegfried Delueg vorgelegte Angebot mit einem Abschlag von 0,50%, gleich Euro 1.457.257,01 (€ 1.464.579,91 vermindert um 0,50%) zuzüglich Pensionsbeitrag und MwSt., aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 31.01.2025 unter Nr. 1880;

Festgehalten, dass der Gesamtbetrag der technischen Leistungen somit insgesamt Euro 1.594.900,28 beträgt und wie folgt unterteilt ist:

- € 137.643,27: Vorprojekt,
- € 425.992,12: endgültiges Projekt,
- € 342.708,68: Ausführungsprojekt und
- € 688.556,21 Bauleitung;

- dass mit Beschluss Nr. 300 vom 30.12.2024 ein Betrag von € 48.175,14 als 1. Preis und als Anzahlung auf das Honorar für das im Anschluss an den Planungswettbewerb zu vervollständigende Vorprojekt anerkannt und der Anteil zulasten der Gemeinde Abtei im Haushaltsvoranschlag bereits verpflichtet worden ist;

Nach Einsichtnahme in die Beschlüsse des Gemeinderates Nr. 49 und 50 vom 20.12.2024, mit welchen das einheitliche Strategiedokument und der Haushaltsvoranschlag 2025-2027 genehmigt worden sind;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
ZI70OPBvw4p4j6HsR5hitZXn7z5uieVI0GJu261zkK0=

- buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
Nilad634HV8HPR5IfnbHi6+aY0xRdKjwLyZVgZdBVg4=

Tut at dles desposiziuns aladô dl'art. 63, coma 4 dl D.lgs. n. 50/2016 y dles condiziuns de concurs – punt A6.9, aladô de chi che al davagnadû dl concurs ti gnarâl damané da presenté n'oferta por les prestaziuns che vëgn do, plû avisa por la proietaziun definitiva y esecutiva, coordinamënt de segurêza tla fasa de proietaziun sciôche ince direziun di laurs y coordinamënt de segurêza tla fasa de esecuziun, chësc ó dí cun n arbas prozentual sôn l'import a basa d'apalt de € 1.464.579,91 al nêt dl cost de € 137.643,27 por le proiet preliminar);

Odûda l'oferta presentada dl'arch. Siegfried Delueg, cun n arbas dl 0,50% per a € 1.457.257,01 (€ 1.464.579,97 arbassé dl 0,50%), implû le contribut previdenzial y CVA, tuta sô tl protocol dl comun ai 31.01.2025 al n. 1880;

Constaté che l'import complessif dles prestaziuns tecniches amunta insciö indôt a € 1.594.900,28, partî sô sciôche chiló dessot:

- € 137.643,27: proiet preliminar,
- € 425.992,12: proiet definitiv,
- € 342.708,68: proiet esecutif y
- € 688.556,21: direziun di laurs.

- che cun deliberaziun n. 300 di 30.12.2024 él gnû reconesciû n import de € 48.175,14 sciôche 1. pest y conscidré sciôche acunt sôn l'onorar por le proiet preliminar che messará gnî integré do le concurs de proietaziun y che la cuota a ciaria dl Comun de Badia é bel gnûda impegnada tl bilanz de previjun;

Odûdes les deliberaziuns dl consêi de comun n. 49 y 50 di 20.12.2024 cun chêres che al é gnû aprové le documënt unich de programaziun y le bilanz de previjun 2025-2027;

Odûs i iudicac positifs aladô di art. 185 y 187 dla L.R. n. 2 di 03.05.2018:

- iudicat tecnich cun merscia dl dëit:
ZI70OPBvw4p4j6HsR5hitZXn7z5uieVI0GJu261zkK0=

- iudicat contabl cun merscia dl dëit:
Nilad634HV8HPR5IfnbHi6+aY0xRdKjwLyZVgZdBVg4=

LA GIUNTA COMUNALE
delibera

beschliesst
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

deliberëia
LA JUNTA DE COMUN

ad unanimità di voti espressi legalmente:

einstimmig in gesetzlicher Form:

cun usc a öna dades jö legalmënter:

1. Di affidare l'esecuzione delle prestazioni tecniche relative alla riorganizzazione del centro scolastico a La Villa al raggruppamento temporaneo ancora da costituire, composto dall'arch. Siegfried Delueg di Vipiteno, Bergmeister Srl di Varna e Archacustica Snc di Renon per un importo complessivo di € 1.594.900,28 + 4% contributo integrativo e 22% IVA;
CUP: G39I19000020007;
CIG: 95554449D5.

2. Di tener presente che il costo totale va imputato per la quota del 65,81% a carico della Provincia Autonoma di Bolzano e per il 34,19% a carico del Comune di Badia.

3. La spesa a carico del Comune di Badia è imputata nel bilancio di previsione come segue, osservando che un importo di Euro 20.898,51 è già stato impegnato con la delibera n. 300/2024:
1. Den Auftrag für die Durchführung der technischen Leistungen, betreffend den Umbau des Schulzentrums in Stern, an die noch zu bildende Bietergemeinschaft, bestehend aus Arch. Siegfried Delueg aus Sterzing, Bergmeister GmbH aus Vahrn und Archacustica OHG aus Ritten für einen Gesamtbetrag von € 1.594.900,28 + 4% Pensionsbeitrag und 22% MwSt. zu vergeben;
CUP: G39I19000020007;
CIG: 95554449D5.

2. Festzuhalten, dass die anfallenden Gesamtkosten zu 65,81% zulasten der Autonomen Provinz Bozen und zu 34,19% zulasten der Gemeinde Abtei aufgeteilt werden.

3. Die Ausgabe für die technischen Leistungen in der Planungsphase zulasten der Gemeinde Abtei wird im Haushaltsvoranschlag wie folgt angelastet, mit dem Hinweis, dass ein Betrag von € 20.898,51 bereits mit Beschluss Nr. 300/2024 verpflichtet ist:
1. De surandé l'inciaria por l'esecuziun dles prestaziuns techniches revardëntes la proietaziun y l'esecuziun di laurs de reorganisaziun dl zënter scolastich a La Ila al ragrupamënt ciamó da costituì, formé dal'arch. Siegfried Delueg da Sterzing, Bergmeister Srl da Vahrn y Archacustica Snc da Ritten por na soma totala de € 1.594.900,28 + 4% CNPI y 22% CVA;
CUP: G39I19000020007;
CIG: 95554449D5.

2. De tigní a mënt che i cosc complessifs va partis sö por 65,81% a ciaria dla Provincia Autonoma da Balsan y por le 34,19% a ciaria dl Comun de Badia.

3. De oblié la spëisa a ciaria dl Comun de Badia insciö partida sö tl bilanz de previjiun, cun l'indicaziun che n'import de € 20.898,51 é bel gnü impegné cun la deliberaziun n. 300/2024:

impegno Verpflichtung impëgn	anno competenza Kompetenz- jahr ann competënza	CIG CUP	beneficiario Begünstigter benefiziar	lordo Euro Brutto Euro indüt Euro	UEB-cap.-art. UEB-Kap.-Art. UEB-cap.-Art.	CDC KST ZDC	Descrizione Beschreibung descriziun	Finanziamento Finanzierung finanziamënt
1159/2024	2024	95554449D5 G39I1900002 0007	DELUEG SIEGFRIED	133.340,63 €	04062.02-10900-2	40230 Scuola media Mittelschule	CENTRO SCOLASTICO A LA VILLA SCHULZENTRUM IN STERN U.2.02.01.09.003 Fabbricati ad uso scolastico	MEZZI PROPRI - entrate correnti EIGENMITTEL - laufende Einnahmen
550/2025	2025	95554449D5 G39I1900002 0007	DELUEG SIEGFRIED	238.935,38 €	04062.02-10900-2	40230 Scuola media Mittelschule	CENTRO SCOLASTICO A LA VILLA SCHULZENTRUM IN STERN U.2.02.01.09.003 Fabbricati ad uso scolastico	MEZZI PROPRI - entrate correnti EIGENMITTEL - laufende Einnahmen

4. Di tenere conto che l'importo di Euro 235.417,37 (688.556,21 x 34,19%) + 4% contributi pensionistici e 22% IVA relativo alle prestazioni tecniche nella fase esecutiva, viene impegnato con provvedimento a parte, in quanto si tratta di corrispettivi delle prestazioni riservate ai sensi del disciplinare di concorso - punto A6.9).
4. Festzuhalten, dass der Betrag von Euro 235.417,37 (688.556,21 x 34,19%) + 4% Pensionsbeitrag und 22% MwSt., bezogen auf die technischen Leistungen in der Ausführungsphase, mit separater Maßnahme zweckgebunden werden soll, da es sich um Vergütungen der vorbehaltenen Leistungen im Sinne der Wettbewerbsauslobung – Punkt A6.9) handelt.
4. De tigní cunt che l'import de Euro 235.417,37 (688.556,21 x 34,19%) + 4% contribuc de ponsiun y 22% CVA, revardënt les prestaziuns techniches tla fasa esecutiva, vëgn oblié cun providimënt a pert, deache al se trata de paiamënc de prestaziuns rresservades aladò dl punt A6.9) dles condiziuns d'escriziun dla gara.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presenté reclamaziun ala junta comunala cuntra dōtes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivité dla deliberaziun pól gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Amministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, confermé y sotescrit.

IL SINDACO – DER BÜRGERMEISTER
L'OMBOLT
Giacomo FRENADEMETZ

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETER
Dr. Vincenzo CLARA

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.